Wikipedia

Bahasa Ukraina

Bahasa Ukraina (українська мова *ukrayins'ka mova*) ialah bahasa Slavik Timur yang secara dekat berhubungan dengan bahasa Rusia dan bahasa Belarus. Dipertuturkan sekitar 51 juta orang di Ukraina dan di banyak negara lainnya, seperti Argentina, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Brasil, Kanada, Estonia, Georgia, Hongaria, Kazakhstan, Kirgistan, Latvia, Lithuania, Moldova, Paraguay, Polandia, Rumania, Rusia dan Slowakia.

Bahasa Ukraina	
українська мова *ukrayins'ka mova*	
Dituturkan di	Ukraina, Rusia, Kazakhstan, Amerika Serikat, Moldavia, Hongaria, Belarus, Kanada, Uzbekistan, Polandia
Wilayah	Eropa Timur
Penutur bahasa	39,4 juta (*tidak tercantum tanggal*)
Rumpun bahasa	Indo-Eropa ▪ Balto-Slavik ▪ Slavik ▪ Timur ▪ **Bahasa Ukraina**
Status resmi	
Bahasa resmi di	Ukraina, Transnistria
Diatur oleh	Національна академія наук України (Akademi Nasional Ukraina)
Kode bahasa	
ISO 639-1	uk
ISO 639-2	ukr
ISO 639-3	–

Sejarah

Jejak sejarah bahasa Ukraina bermula pada 988, saat Kepangeranan Kiev masuk Kristen. Teks-teks keagamaan orang-orang Ukraina, termasuk terjemahan Alkitab, tertulis dalam bahasa Slavik Gerejawi Kuno, bahasa yang digunakan misionaris untuk menyebarkan Kristen kepada bangsa Slavik.

Pada abad 13, Ukraina menjadi bagian Lithuania dan pada pembentukan awal bahasa Belorusia menjadi bahasa utama. Bagian tersisa Ukraina diambil alih Polandia selama abad 16 dan bahasa Latin dan Polandia digunakan untuk tujuan resmi.

Bangsa Cossacks kemudian pindah ke Ukraina timur dan selama abad 17, pemimpin mereka, Bohdan Khmelnytsky, mengundang Rusia memberi pertolongan terhadap dominasi Polandia pada 1648. Selama masa pemerintahan Katharina yang Agung, bangsa Cossacks pindah ke perbatasan timur Rusia, namun Ukraina tetap di bawah dominasi Rusia, dan Rusia menganggap bahasa Ukraina sedikit lebih banyak daripada logat bahasa Rusia.

Ketetapan 1876 melarang pencetakan atau pengimporan buku berbahasa Ukraina. Walau begitu, ada kebangkitan kembali puisi dan historiografi bahasa Ukraina selama abad 19.

Ukraina menikmati masa pendek kemerdekaan dari 1918 sampai 1919, lalu diambil alih USSR dan mendeklarasikan Republik Uni Soviet. Selama masa Uni Soviet, bahasa Rusia merupakan bahasa utama dan pekerjaan sedangkan bahasa Ukraina terpinggirkan.

Ukraina mendeklarasikan kemerdekaan pada 1991. Sejak saat itu banyak emigran Ukraina telah kembali ke Ukraina, khususnya dari Asia Tengah dan Siberia.

Abjad

Bahasa Ukraina ditulis dengan abjad kiril .

Kosakata

Catatan: kata sifat memiliki bentuk berbeda saat menggambarkan kata jenis feminin, maskulin atau kata netral.

Terjemahan	Frasa	IPA	Pengucapan	Harfiah
Bahasa Ukraina	*f*: українська *m*: український *n*: українське	/uˌkraˈjinˌsʲke/ /uˌkraˈjinˌsʲkɪj/ /uˌkraˈjinˌsʲkɛ/	u-kra-YIN-ska u-kra-YIN-skiy u-kra-YIN-ske	
halo	привіт	/prɪˈvit/	pri-VIIT	"salam"
selamat tinggal	до побачення	/do poˈbaˌtʃenˌnʲa/	do po-BA-cen-nya	"sampai bertemu"
tolong	будь-ласка	/budʲ ˈlaˌska/	bud LA-ska	"menjadi sayang"
terima kasih	дякую	/ˈdjakuju/	DYA-ku-yu	

Wikipedia juga mempunyai ***edisi Bahasa Ukraina***